

DIN EN 3542



ICS 49.030.30

Ersatz für
DIN EN 3542:1998-07

**Luft- und Raumfahrt –
Draht-Gewindeeinsätze, selbstsichernd, aus hochwarmfester
Nickelbasislegierung NI-PH2801 (Inconel X750);
Deutsche und Englische Fassung EN 3542:2018**

Aerospace series –

Inserts, screw thread, helical coil, self-locking, in heat resisting nickel base alloy NI-PH2801 (Inconel X750);

German and English version EN 3542:2018

Série aérospatiale –

Filets rapportés, à freinage interne, en alliage résistant à chaud à base de nickel NI-PH2801 (Inconel X750);

Version allemande et anglaise EN 3542:2018

Gesamtumfang 21 Seiten

DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL)

Nationales Vorwort

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Das vorliegende Dokument (EN 3542:2018) wurde von ASD-STAN, Fachbereich Mechanik, unter Mitwirkung deutscher Experten des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 131-03-01 AA „Verbindungselemente“ im DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL).

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieses Dokuments die Englische Fassung hinzugefügt.

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 5855-2 siehe DIN ISO 5855-2

Änderungen

Gegenüber DIN EN 3542:1998-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Bild 1 wurde überarbeitet (Ra in Ramax geändert);
- b) Tabelle 2 wurde umfassend überarbeitet, u. a. wurden Angaben zu den Nennlängen angepasst;
- c) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN EN 3542: 1998-07

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 5855-2, *Luft- und Raumfahrt — MJ-Gewinde — Teil 2: Grenzmaße für Schrauben und Muttern*

Deutsche Fassung

**Luft- und Raumfahrt —
Draht-Gewindeeinsätze, selbstsichernd, aus hochwarmfester
Nickelbasislegierung NI-PH2801 (Inconel X750)**

Aerospace series —

Inserts, screw thread, helical coil, self-locking, in heat
resisting nickel base alloy NI-PH2801 (Inconel X750)

Série aérospatiale —

Filets rapportés, à freinage interne, en alliage résistant à
chaud à base de nickel NI-PH2801 (Inconel X750)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 22. Januar 2018 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Anforderungen	5
3.1 Ausführung — Maße — Grenzabmaße — Massen	5
3.2 Werkstoffe	5
3.3 Werkstoffkennzeichnung	5
4 Bezeichnung	9
5 Kennzeichnung	10
6 Technische Lieferbedingung	10

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 3542:2018) wurde vom Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie – Normung (ASD-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der ASD erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Oktober 2018, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Oktober 2018 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 3542:1998.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

Konstruktion und Einbauverfahren siehe EN 3044 und EN 2945.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt die Eigenschaften von selbstsichernden Draht-Gewindeeinsätzen, Einbau mit Mitnehmerzapfen, mit MJ-Gewinde aus NI-PH2801 zur Verwendung in der Luft- und Raumfahrt fest.

Maximale Prüftemperatur: 550 °C

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 2424, *Luft- und Raumfahrt — Kennzeichnung von Luft- und Raumfahrt-Erzeugnissen*

EN 2943, *Luft- und Raumfahrt — Draht-Gewindeeinsätze, selbstsichernd — Technische Lieferbedingungen*

EN 2945, *Luft- und Raumfahrt — Draht-Gewindeeinsätze, selbstsichernd — Einbauverfahren*

EN 3018, *Luft- und Raumfahrt — Hochwarmfeste Legierung NI-PH2801 (NiCr16Fe7Ti3Nb1Al1), mit selbstverzehrender Elektrode umgeschmolzen — Drähte, kaltgezogen, für die Herstellung von Gewindeeinsätzen $D \leq 3 \text{ mm}$ ¹⁾*

EN 3044, *Luft- und Raumfahrt — Einbaulöcher für Draht-Gewindeeinsätze, selbstsichernd — Konstruktionsnorm*

ISO 5855-2, *Aerospace — MJ threads — Part 2: Limit dimensions for bolts and nuts*

3 Anforderungen

3.1 Ausführung — Maße — Grenzabmaße — Massen

Siehe Bild 1 und Tabelle 1 und Tabelle 2. Maße und Grenzabmaße sind in Millimetern angegeben.

3.2 Werkstoffe

Siehe EN 3018.

3.3 Werkstoffkennzeichnung

Farbe: gelb

Keine Bestandteile auf Chlorbasis im Kennzeichnungs-Farbstoff zugelassen.

1) Veröffentlicht als ASD-STAN-Vornorm zum Zeitpunkt der Herausgabe der vorliegenden Norm (<https://www.asd-stan.org/>).